## ニクラス・ワレンティン Niklas Walentin(Violin)



1994年デンマークに生まれ、6才よりヴァイオリンを始める。世界各国から留学生の集まる、スイスのスヴィッツェラ・イタリアーナ音楽院で学び、パフォーミングアーツのマスターを修了。その後デンマーク王立音楽院でソロと室内楽のマスターを修了。伝統とイノベーションを融合させて、見事な演奏を繰り広げる新進気鋭の素晴らしいプレイヤーで、このスタイルと、彼の非凡な才能が評価されて、まだ若いにもかかわらず、ニューヨークのカーネギーホールや、ロシアのマリンスキー劇場などの有名なホールでも名声を博している。

デンマークのマルグレーテ女王・ヘンリク殿下からも支援され、現在、デンマークを代表する最高の若手ヴァイオリニストで、国内外から高い評価を得ている。2014年には、台東区と姉妹都市であるグラズサックセ市において、ずば抜けた才能のある若い音楽家に与えられる「グラズサックセ市音楽賞」を受賞。デンマーク芸術評議会より名誉あるヤングエリート賞も授与された。多くのコンクールで数々の受賞歴もあり、2007年、若いヴァイオリニストの為のヤコブ・ゲーデコンクール、及びベーリングウスケ・ティデッセンクラシック音楽コンクールで優勝。2012年、伝統あるカール・ニールセン国際ヴァイオリンコンクールで準優勝、同時にベストパフォーマンス賞も受賞。同じ年にコペンハーゲン夏期音楽祭でタレント賞を受賞。2013年、デンマーク王立音楽院のソリストコンクールで1位になり、彼の為に特別賞も設けられた。

Niklas Walentin, was born in Denmark in 1994. He started learning violin at the age of six. He had studied at the Conservatolio della Svizzera Italiana at Lugano and completed the master degree of Performing Arts under Prof. Sergej Krylov.

Afterwards, he gained advanced diploma degree as soloist and chamber musician in the Royal Danish Academy of Music. He was recognized as an up and coming player with the style of combining of tradition and innovation. Despite of his young age, he is acknowledged as the talented violinist from the concert at Carnegie Hall in New York to the Mariinsky Theater in St. Petersburg. He is highly supported by Queen Margrethe and Prince Henrik, and well-known as the best young violinist in and out of Denmark. He won the music award in Gladsaxe municipality which is a sister city of Taito City for his outstanding performance in 2014. He lately won honorable Danish Critics Award as a young elite. He won the 1st Prize in the Jacob Gade Competition for young violinists and the Gold medal in Berlingske Tidendes Classical Music Competition in 2007. He also won the 2nd Prize in the Carl Nielsen International Violin Competition and awarded the best performance in 2012. He won the 1st Prize of the Copenhagen Summer Festival as a talented violinist in 2012 and awarded the soloist of the year in 2013 by the Royal Danish Academy of Music, and also the special award designated for him.

## アレーナ・ルゴフキナ Alena Lugovkina(Flute)



1989年モスクワに生まれ、6歳より英才教育で有名なロシア最高峰の名門音楽学校「グネーシン記念モスクワ中等特別音楽学校」で10年間(日本の小学校から高校に相当)フルートを学び、最高位の成績で卒業後、英国王立音楽院に入学し、優秀な学生にしか与えられない奨学金全額給付の権利を得て、ウィリアム・ベネットのもとでフルートを学ぶ。卒業後、ギルドホール音楽院にてオーケストラコースのマスターを修了。

若くして、イギリス、アメリカ、ドイツ、フランス、スイス、オーストリア、スペイン、カナダ、デンマーク、日本及びロシアの各地で活躍し、輝かしい経歴を持つ。ソリストとして、モスクワ室内管弦楽団や、モスクワフィルハーモニー管弦楽団、イギリスロイヤルアカデミー室内管弦楽団と共演し好評を博す。

これまでに、服部公益財団賞をはじめ、2006年に第5回ムラヴィンスキー国際コンクール特別賞受賞、2008年に第11回全英フルート協会コンクールで優勝。2009年に第13回フリードリセ・クーラウ国際コンクール、及びロイヤルアカデミーコンクールで優勝。

木管五重奏団「Atèa」のメンバーでもあり、2015年にはカール・ニールセン国際室内楽コンクールで3位入賞及びコンクール委嘱作品のベストパフォーマンス賞を受賞。

Alena Lugovkina was born in Moscow in 1989. Since 6 years old, she had started studying flute at the Gnesins Special Music School which is best known school in Russia. After ten years of study, she moved to the Royal Academy of Music in London and studied under Prof. William Bennett with full scholarship which is only given for the excellent student. Graduated by the best score, she accomplished the master degree of music at the Guildhall School of Music and Drama. She is successful flutist and has already performed in many countries such as UK, USA, Germany, France, Switzerland, Austria, Spain, Canada, Japan, Russia and Denmark in spite of her young age. As a soloist she has gained great reputation performing with the Moscow Chamber Orchestra, the Moscow Philharmonic Orchestra and the Royal Academy of Music Chamber Orchestra. She won prestigious awards such as Hattori Foundation Awards, special award in the 5th Mravinsky International Competition in 2006, the 1st Prize at the British Flute Society's Competition in 2008, International Flute Competition "Friedrich Kuhlau" and the 11th Royal Academy of Music Flute Competition in 2009. Alena is a member of the Atéa Wind Quintet and lately won the 3rd Prize and Special Prize at the Carl Nielsen International Chamber Music Competition in 2015.

# 石橋 尚子 Naoko Ishibashi(Piano)



ピアノを北村陽子、H·P=Roget各氏に師事。桐朋女子高等学校音楽科を経て桐朋学園大学音楽学部卒業。

第82回日本音楽コンクールにて、フルート部門での共演が高く評価され、コンクール委員会特別賞を受賞。びわ湖国際フルートコンクールにおいても4度にわたり最優秀協演賞を受賞している。NHK教育TV【趣味悠々フルート入門】のピアニストを務めた他、NHK-FM、NHK-BSに多数出演。リサイタルやCDレコーディングを始め、国内外の演奏家とも共演を重ねている。また、神戸国際フルートコンクール、ソニー国際オーボエコンクール、日本木管コンクールなどに公式ピアニストとして招聘されている。演奏の場はアジア・ヨーロッパ・中米にも広がっており、近年では2014年にキューバのハバナで開催された【日本-キューバ交流400周年記念事業コンサート】に出演。また2016年にはイギリスフルート協会主催のフルートフェスティバル【Flutastique】やBBC Radio 3にも出演した。

Naoko Ishibashi had studied piano under Yoko Kitamura and Henriette Puig-Roget. She graduated Toho Gakuen Music High School and Toho Gakuen College Music Department. She won the Special Prize as the partner of the flutists for her amazing performance in the flute section of the 82th Japan Music Competition. She had also won the Best Partner Prize 4 times in the Biwako International Flute Competition. She has released CDs with many excellent Japanese and foreign musicians. She was invited as the official pianist at the Kobe International Flute Competition, Sony International Oboe Competition and Japan Woodwind Competition. She performed at a concert as a part of the events of "the commemoration of the 400th Anniversary for diplomatic relation between Japan and Cuba" at Havana in Cuba. In 2016 she performed at the Flute Festival "Flutastique" organized by British Flute Society. She also has performed at [BBC Radio 3] in London.

### 申込方法

①催し名②郵便番号③住所④氏名⑤希望人数(2名まで)⑥電話番号(昼間)⑦FAX番号(FAXでお申込みの場合)⑧在勤の方は勤務先名、在学の方は通学先名を記載の上、問合せ先に往復はがき又はFAXで申込み。(電子申請可)

※ 先着順、区で申込受領後、概ね2日以内にその旨返信(平日)

对象:区内在住·在勤·在学

定員:210名 ※未就学児不可

入場料:無料※正門で後日お送りするチケットを ご提示ください。なお、特別展の観覧には 別途料金がかかります。

**申込締切** 8月18日(金)(必着)

チケット発送 申込住所に8月25日(金)発送予定

問合せ 〒110-8615 台東区役所 都市交流課 電話(5246)1193 FAX(5246)1147



#### 交通のご案内

- ・JR上野駅公園口、または鶯谷駅南口下車 徒歩10分
- ・東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅下車 徒歩15分
- · 京成電鉄 京成上野駅下車 徒歩15分
- ※正門からご入館ください。

#### Access

- (JR Line) 10 minutes from Ueno or Uguisudani Station
- (Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line)15 minutes from Ueno Station
- (Keisei Line) 15 minutes from Keisei Ueno Station \*Wisitor entrance is via the Main gate.